

**Zmluva o spracúvaní osobných údajov pre
služby požiarnej ochrany (PO) a výkon pracovnej zdravotnej služby (PZS)
(ďalej len „Zmluva o SOÚ_BOZP_PO_PZS“)**

medzi

Prevádzkovateľom

Obchodné meno: Obec Čižatice
Sídlo: Čižatice 65, 044 47 Kecerovce
Štatutárny orgán: Ing. Stanislav Matta, starosta obce
Zápis:
IČO: 00324086
DIČ: 2021235898
Kontakt pre OOU: 0902 171 622
(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľom

Obchodné meno: EVIL s.r.o.
Sídlo: Poľská č. 4, 040 01 Košice
Štatutárny orgán: Viliam Mihal
Zápis: OR SR Košice I, oddiel Sro, vložka č.10224/V
IČO: 36182931
DIČ: 2020044818
IČ DPH: SK2020044818
Kontakt pre OOU: 0556259843

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu označovaní aj ako „zmluvné strany“.

Spracúvanie osobných údajov (ďalej aj „údaje“) sa vykonáva v režime podľa čl. 28 Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie GDPR“) a § 34 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“).

1. Predmet a trvanie Zmluvy o SOÚ_na zabezpečenie PO_a PZS pre OÚ Čižatice

- 1.1. Zmluva o SOU sa uzatvára na základe platnej zmluvy zo dňa 19.02.2013 a jej Dodatku č.1 na zabezpečenie ochrany pred požiarmi (ďalej len PO) a pracovnej zdravotnej služby (ďalej len PZS) na ktorú ďalej odkazuje tento dokument.
- 1.2. Predmetom Zmluvy o SOÚ_na úseku PO a PZS je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa a poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov, ktoré Prevádzkovateľ spracúva vo svojich informačných systémoch, v rozsahu a za podmienok stanovených nižšie.

- 1.3. Trvanie Zmluvy o SOÚ na zabezpečenie PO_PZS a doba spracúvania zodpovedá trvaniu akéhokoľvek zmluvného vzťahu Prevádzkovateľa so Sprostredkovateľom v oblasti poskytovania služieb PO.
- 1.4. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy o SOÚ na zabezpečenie PO a_PZS s okamžitou účinnosťou v prípade:
 - a) porušenia aplikovateľných právnych predpisov ohľadom ochrany osobných údajov, najmä nariadenia GDPR alebo Zákona,
 - b) porušenia zmluvných ustanovení o ochrane údajov obsiahnutých v Zmluve o SOÚ__PO_PZS alebo v zmluve,
 - c) porušenia technických a organizačných opatrení schválených Prevádzkovateľom podľa bodu 5 Zmluvy o SOÚ__PO_PZS,
 - d) ukončenia zmluvy o poskytovaní služieb PO a PZS, bez ohľadu na dôvod, spôsob a prípadnú spornosť ukončenia,
 - e) ak Sprostredkovateľ nechce alebo nie je schopný vykonať opodstatnené pokyny Prevádzkovateľa.

2. Účel Zmluvy o SOÚ pri poskytovaní služieb v oblasti _PO_a PZS

- 2.1. Účel plánovaného spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom je vymedzený poskytovaním služieb v oblasti požiarnej ochrany v zmysle zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a súvisiacimi právnymi predpismi na zaistenie ochrany života a zdravia fyzických osôb, majetku a životného prostredia pred požiarmi. Účel plánovaného spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom je vymedzený aj poskytovaním služieb pri zabezpečovaní ochrany zdravia zamestnancov pri práci, ktorý sa riadi osobitným zákonom. Právny základ spracúvania osobných údajov vyplýva z čl. 6 ods. 1 písm. c) nariadenia GDPR v spojení s čl. 9 ods. 2 písm. h) nariadenia GDPR, zo zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ako aj súvisiacich právnych predpisov na ochranu zdravia zamestnancov. Spracúvanie sa realizuje aj na plnenie zmluvy uvedenej v bode 1.1. tejto zmluvy.
- 2.2. Zmluvne dohodnuté spracúvanie osobných údajov sa vykoná výlučne v sídle Prevádzkovateľa a/alebo Sprostredkovateľa, prípadne v rámci členského štátu Európskej únie (EÚ) alebo v rámci členského štátu Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP). Každý prenos osobných údajov do štátu, ktorý nie je členským štátom EÚ alebo EHP alebo do medzinárodnej organizácie, si vyžaduje predchádzajúci súhlas Prevádzkovateľa a vykoná sa iba v prípade, keď boli splnené osobitné podmienky prenosov podľa čl. 44 a nasl. nariadenia GDPR.

3. Rozsah osobných údajov plánovaných na spracúvanie Sprostredkovateľom

- 3.1. Predmet spracúvania osobných údajov zahŕňa nasledovné typy/kategórie údajov (zoznam/opis kategórií údajov):
 - a) priezvisko, meno, titul,
 - b) adresa trvalého pobytu alebo adresa prechodného pobytu,
 - c) korešpondenčná adresa,
 - d) rodné číslo, dátum narodenia,
 - e) štátna príslušnosť,
 - f) pohlavie,
 - g) osobné číslo,
 - h) podpis,
 - i) pracovisko,
 - j) funkcia a pracovné zaradenie,
 - k) osobitné kategórie osobných údajov,
 - l) dĺžka expozície,
 - m) faktory práce a pracovného prostredia, ktorým je vystavený zamestnanec,

- n) výsledky hodnotenia zdravotných rizík s uvedením kategórií prác u jednotlivých faktorov práce a pracovného prostredia
- o) komunikačné údaje (napr. telefón, e-mail),
- p) funkcia a pracovné zaradenie,
- q) údaje o pracovnej neschopnosti,
- r) údaje o zmenenej pracovnej schopnosti,
- s) údaje o spôsobilosti vykonávať povolanie a pracovať v sťažených podmienkach (podľa typu profesie, nočná práca, práca vo výškach a pod.),
- t) osobné údaje spracúvané na potvrdeniach, osvedčeníach o absolvovaných skúškach a vzdelávacích aktivitách,
- u) údaje o odpracovanom čase u zamestnávateľa,
- v) iné osobné údaje, ktoré vymedzuje osobitný zákon.

4. Kategórie dotknutých osôb

4.1. Do kategórie dotknutých osôb spadajú:

- a) zamestnanci Prevádzkovateľa,
- b) bývalí zamestnanci Prevádzkovateľa,
- c) uchádzači o zamestnanie,
- d) osoby oprávnené pohybovať sa v priestoroch Prevádzkovateľa (návštevy, dodávateľa, a pod.), pokiaľ sa na nich vzťahuje právny základ spracúvania údajov,
- e) iné fyzické osoby, ktoré môžu byť dotknuté osobitným zákonom.

5. Technické a organizačné opatrenia

5.1. Prehlásenie Prevádzkovateľa:

Prevádzkovateľ prehlasuje, že na zaistenie ochrany práv dotknutých osôb prijal primerané technické a organizačné opatrenia a nechal si vypracovať **spoločnosťou osobnyudaj.sk, s.r.o.** bezpečnostnú dokumentáciu, ktorá deklaruje zákonné spracúvanie osobných údajov.

Prevádzkovateľ zároveň prehlasuje, že zaviedol transparentný systém zaznamenávania bezpečnostných incidentov a akýchkoľvek otázok zo strany dotknutej osoby, ako aj iných osôb.

Jednotlivé informácie sa môže dotknutá osoba dozvedieť priamo na webovom sídle Prevádzkovateľa a/alebo je povinné informovanie sprístupnené k nahliadnutiu v sídle Prevádzkovateľa.

5.2. Prehlásenie Sprostredkovateľa:

Sprostredkovateľ prehlasuje, že pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb postupuje v súlade s nariadením GDPR a Zákomom a na zaistenie ochrany práv dotknutých osôb prijal primerané technické a organizačné opatrenia a to tak, aby nedošlo k porušeniu práv dotknutých osôb.

Sprostredkovateľ zároveň prehlasuje, že zabezpečí bezpečnosť údajov podľa čl. 28 ods. 3 písm. c) a čl. 32 nariadenia GDPR, najmä v súvislosti s čl. 5 ods. 1 a ods. 2 nariadenia GDPR. Prijímané opatrenia sú opatreniami týkajúcimi sa bezpečnosti údajov a opatreniami, ktoré zaručujú úroveň ochrany údajov zodpovedajúcu miere rizika porušenia pri zachovávaní dôvernosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov. Súčasný stav spracúvania údajov, náklady na implementáciu, povaha, rozsah a účel spracúvania, ako aj pravdepodobnosť výskytu rizika týkajúceho sa práv a slobôd fyzických osôb vo význame čl. 32 ods. 1 nariadenia GDPR a závažnosť tohto rizika sa rovnako musia zohľadniť.

Sprostredkovateľ prehlasuje, že jeho zamestnanci - oprávnené osoby, ktoré spracúvajú osobné údaje sú riadne písomne poverené a zaviazané mlčanlivosťou a to aj po skončení pracovného pomeru v zmysle § 79 Zákona.

6. Podmienky spracúvania osobných údajov

6.1. Prevádzkovateľ súhlasí, aby Sprostredkovateľ spracúval osobné údaje v elektronickej a papierovej forme, za splnenia nasledujúcich podmienok:

- a) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje výhradne na dohodnutý účel, spôsobom a v rozsahu určenom Prevádzkovateľom, ktorý vyplýva z Mandátnej zmluvy na poskytovanie služieb ochrany pred požiarom a pracovnej zdravotnej služby uzatvorenej medzi sprostredkovateľom a prevádzkovateľom (OU Čižatice). Sprostredkovateľ v zmysle tejto zmluvy a zákona na ochrana osobných údajov nie je oprávnený preniesť tieto údaje žiadnej tretej strane.
- b) Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa (ďalej len „*subSprostredkovateľ*“) iba na základe osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,
- c) Sprostredkovateľ je povinný vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov v súlade s čl. 32 nariadenia GDPR,
- d) Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov v súlade s čl. 32 až 36 nariadenia GDPR, ako aj súčinnosť pri plnení povinností Prevádzkovateľa reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III nariadenia GDPR,
- e) Sprostredkovateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie,
- f) Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia zmluvných povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ,
- g) Sprostredkovateľ nemôže svojvoľne opraviť, vymazať alebo obmedziť spracúvanie údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa, môže tak urobiť iba na základe zdokumentovaných pokynov od Prevádzkovateľa. V prípade, že dotknutá osoba požiadava priamo Sprostredkovateľa o opravu, vymazanie, obmedzenie spracúvania alebo uplatní voči Sprostredkovateľovi akékoľvek iné svoje právo, Sprostredkovateľ bezodkladne posunie túto požiadavku dotknutej osoby Prevádzkovateľovi,
- h) Ak osobitný predpis neustanovuje inak, po ukončení zmluvného vzťahu, najneskôr však pri ukončení platnosti zmluvy, na základe ktorej sa uzatvára Zmluva o SOÚ na služby _PO_a PZS poskytnuté informácie podliehajúce utajeniu sprostredkovateľ v zmysle zákona na ochrana osobných údajov zničí alebo poskytnuté údaje vráti prevádzkovateľovi. Na požiadanie bude Prevádzkovateľovi odovzdaný záznam o vymazaní údajov.

7. Ďalšie dohodnuté podmienky

7.1. Prevádzkovateľ sa so Sprostredkovateľom dohodol na nasledovných podmienkach:

- a) Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia,
- b) Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od Sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov,
- c) v prípade, že Prevádzkovateľ má pre zabezpečenie ochrany práv dotknutých osôb určenú zodpovednú osobu („DPO“), jej kontaktné údaje je povinný poskytnúť Sprostredkovateľovi,
- d) v prípade, že Sprostredkovateľ má pre zabezpečenie ochrany práv dotknutých osôb určenú zodpovednú osobu („DPO“), jej kontaktné údaje je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi,

e) ďalších podmienok uvedených v čl. 28 nariadenia GDPR.

8. Zodpovednosť Sprostredkovateľa

- 8.1. Ak Sprostredkovateľ poruší Zmluvu o SOÚ na zabezpečenie činnosti PO a PZS a sám určí prostriedky a účely spracúvania osobných údajov, ktoré mu boli poskytnuté ako Sprostredkovateľovi, považuje sa vo vzťahu k takémuto spracúvaniu za prevádzkovateľa a výhradne nesie zodpovednosť za takéto spracúvanie.
- 8.2. Za preukázateľné porušenie povinností ohľadom ochrany osobných údajov vyplývajúcich zo Zmluvy o SOÚ na zabezpečenie činnosti PO a PZS alebo nariadenia GDPR či Zákona zo strany Sprostredkovateľových subSprostredkovateľov zodpovedá výhradne Sprostredkovateľ.
- 8.3. Ak Prevádzkovateľ v súvislosti s preukázateľným porušením povinností Sprostredkovateľa (alebo jeho subSprostredkovateľa) podľa Zmluvy o SOÚ na činnosť PO a PZS dostane pokutu, zaväzuje sa nahradiť vzniknutú škodu, či poskytnúť primerané (peňažné) zadost'učinenie. Sprostredkovateľ sa zároveň zaväzuje v súlade s § 725 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, odškodniť Prevádzkovateľa v plnej výške udelenej pokuty, uloženej náhrady škody či primeraného (peňažného) zadost'učinenia.

9. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Zmluva o SOÚ na činnosť PO a PZS nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom jej podpisu, ak je dátum podpisu neskorší ako 25.5.2018.
- 9.2. Zmluva o SOÚ na činnosť PO a PZS sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na právne vzťahy v nej vyslovene neupravené sa použijú príslušné ustanovenia nariadenia GDPR, Zákona ako aj všetkých platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 9.3. Spory týkajúce sa Zmluvy o SOÚ na činnosť PO a PZS alebo s ňou súvisiace, sa zmluvné strany zaväzujú najprv vyriešiť dohodou.
- 9.4. V prípade, že by sa niektoré ustanovenia Zmluvy o SOÚ na činnosť PO a PZS stali neplatnými alebo neúčinnými, alebo ak by sa v dôsledku legislatívnych zmien dostali niektoré z ustanovení Zmluvy o SOÚ na činnosť PO a PZS do rozporu s aplikovateľným právnym poriadkom, nie je týmto dotknutá platnosť a účinnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy o SOÚ na činnosť PO a PZS.
- 9.5. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia platia za zmluvne dohodnuté tie ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa svojim zmyslom a účelom neplatnému alebo neúčinnému ustanoveniu Zmluvy o SOÚ na činnosť PO a PZS najviac približujú.
- 9.6. Zmluva o SOÚ je vyhotovená v 2 rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis. Zmluvu o SOÚ na činnosť PO a PZS možno meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
- 9.7. Zmluvné strany vyhlasujú a potvrdzujú, že sa oboznámili so všetkými ustanoveniami uvedenými v tejto Zmluve o SOÚ na činnosť PO a PZS, sú pre nich zrozumiteľné, ich obsahu porozumeli, sú výsledkom ich vzájomnej dohody podľa ich slobodnej vôle, neboli dohodnuté v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, s jej obsahom súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Vdňa

V Košiciach dňa 14.09.2026

Prevádzkovateľ

Sprostredkovateľ

